

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7145441 / 22.02.2018
Purch. ord. no.: 5500034455
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 2.673,020 KG Net weight 2.468,620 KG

500794 400P

186 112

180173 467

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326201 Transmission Housing Customer article number: 2500326201Position1	490 PC	2.468,620 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	14 PC	204 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per vervoerder
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
grün = Exemplar for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Nom, adresse, pays GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberthimer Straße 5 91438 Bad Windsheim			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 1-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The weight forwarded as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein 274558					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40x Getriebetank	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7753
12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					
14 Rückerstattung Remboursement					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco					
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim			24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 23.2.18		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) HASAN		
25 Angaben zur Entfernung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			26 Vertragspartner des Frachtführers		
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB-SC-1610 Anhänger LB-SC-448			28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes			Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		
Art Anzahl Kein Tausch			Art Anzahl Kein Tausch		
Euro-Palette			Euro-Palette		
Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette		
Einfach-Palette			Einfach-Palette		
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
Benutzte Gen.-Nr.			Benutzte Gen.-Nr.		


Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	28/02/2018 17:40	TRASPORTATORE	SCHWEIFER
TARGA		AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	40	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

RAD WINDSHIELD

COLLI RICONTRATI	
------------------	--

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE		FIRMA	
-----------	--	-------	--